

Rapport financier trimestriel sur les dépenses d'accueil et de fonctionnement

Du 1er octobre 2025 au 31 décembre 2025

Table de matières

Coût total par type de dépense	3
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU).....	4
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	6
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF).....	7
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM).....	9
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	10
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU).....	11
Association législative Canada-Chine (CACN).....	12
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	14
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP).....	16
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	19
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	20

Coût total par type de dépense

Association	Transport	Hébergement	Indemnités journalière	Accueil	Divers	Recettes	Total
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)	0.00	0.00	0.00	5,007.25	351.00	0.00	5,358.25
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	9.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.63
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	47.28	0.00	0.00	6,162.94	3,954.66	0.00	10,164.88
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	0.00	0.00	0.00	920.00	49.00	0.00	969.00
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	0.00	0.00	0.00	648.25	0.00	0.00	648.25
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	0.00	0.00	0.00	797.50	0.00	0.00	797.50
Association législative Canada-Chine (CACN)	5,047.13	0.00	771.27	291.00	1,541.00	0.00	7,650.40
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	17,318.88	22,551.68	1,588.93	12,610.10	2,225.62	0.00	56,295.21
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	12,354.28	17,689.41	3,327.49	15,487.26	7,714.85	(2,521.98)	54,051.31
Association interparlementaire Canada—Royaume-Uni (RUUK)	0.00	0.00	0.00	496.10	0.00	0.00	496.10
Groupe interparlementaire Canada—États-Unis (CEUS)	0.00	0.00	0.00	248.25	0.00	0.00	248.25
Total	34,777.20	40,241.09	5,687.69	42,668.65	15,836.13	(2,521.98)	136,688.78

Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-10-20 – Assemblée générale annuelle -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	548.00	0.00	0.00	548.00
2025-10-26 au 28 – 43e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	4,382.50	351.00	0.00	4,733.50
2025-11-27 – Réunion du Comité exécutif -- Activité hybride -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	76.75	0.00	0.00	76.75
Total	0.00	0.00	0.00	5,007.25	351.00	0.00	5,358.25

Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) – suite

Dépenses de groupe

Accueil

Événements – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Assemblée générale annuelle – Ottawa, Canada, le 20 octobre 2025	101	Services de restauration, Chambre des communes	548.00
Pause santé – Ottawa, Canada, le 27 octobre 2025	29	Services de restauration, Chambre des communes	241.00
Déjeuner – Ottawa, Canada, le 27 octobre 2025	27	Restaurant parlementaire	1,353.50
Déjeuner – Ottawa, Canada, le 27 octobre 2025	7	Services de restauration, Chambre des communes	159.50
Pause santé – Ottawa, Canada, le 27 octobre 2025	27	Services de restauration, Chambre des communes	324.00
Réception – Ottawa, Canada, le 27 octobre 2025	35	Services de restauration, Chambre des communes	1,933.00
Déjeuner – Ottawa, Canada, le 28 octobre 2025	17	Services de restauration, Chambre des communes	319.00
Rencontre avec l’Hon. Ahmed Hussen, député – Ottawa, Canada, le 28 octobre 2025	27	Services de restauration, Chambre des communes	52.50
Réunion du Comité exécutif – Ottawa, Canada, le 27 novembre 2025	9	Services de restauration, Chambre des communes	76.75
Dépenses totales du groupe – Accueil			5,007.25

Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
Frais généraux de fonctionnement	9.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.63
Total	9.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.63

Dépenses par personne

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
Personnel parlementaire – Kimberley Faulkner	9.63	0.00	0.00	9.63
Total	9.63	0.00	0.00	9.63

Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
Frais généraux de fonctionnement	47.28	0.00	0.00	64.84	60.00	0.00	172.12
2025-09-23 – Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	5,422.10	3,894.66	0.00	9,316.76
2025-10-06 – Assemblée générale annuelle -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	293.00	0.00	0.00	293.00
2025-11-05 – Réunion du Comité exécutif -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	383.00	0.00	0.00	383.00
Total	47.28	0.00	0.00	6,162.94	3,954.66	0.00	10,164.88

Dépenses par personne

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
Personnel parlementaire – Patricia Tremblay	47.28	0.00	0.00	47.28
Total	47.28	0.00	0.00	47.28

Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) – suite

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade – Ottawa, Canada, le 23 septembre 2025	79	Services de restauration, Chambre des communes	3,622.10
Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade – Ottawa, Canada, le 23 septembre 2025	79	Matt Devost	1,300.00
Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade – Ottawa, Canada, le 23 septembre 2025	79	Elder Verna McGregor	500.00
Assemblée générale annuelle – Ottawa, Canada, le 6 octobre 2025	49	Services de restauration, Chambre des communes	293.00
Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade – Trois-Rivières, Canada, le 16 octobre 2025	12	EXCELSO	64.84
Réunion du Comité exécutif – Ottawa, Canada, le 5 novembre 2025	15	Services de restauration, Chambre des communes	383.00
Dépenses totales du groupe – Accueil			6,162.94

Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-10-22 – Assemblée générale annuelle -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	920.00	0.00	0.00	920.00
2025-12-04 – Rencontre avec Son Excellence monsieur Gline A. Clarke, Haut-commissaire de la Barbade au Canada -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	49.00	0.00	49.00
Total	0.00	0.00	0.00	920.00	49.00	0.00	969.00

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Assemblée générale annuelle – Ottawa, Canada, le 22 octobre 2025	54	Services de restauration, Chambre des communes	920.00
Dépenses totales du groupe – Accueil			920.00

Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-10-30 – Petit déjeuner et table ronde avec des ambassadeurs -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	648.25	0.00	0.00	648.25
Total	0.00	0.00	0.00	648.25	0.00	0.00	648.25

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Petit déjeuner – Ottawa, Canada, le 30 octobre 2025	46	Services de restauration, Chambre des communes	557.00
Brevages – Ottawa, Canada, le 30 octobre 2025	46	Services de restauration, Chambre des communes	91.25
Dépenses totales du groupe – Accueil			648.25

Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-11-06 – Déjeuner avec une délégation de la Nouvelle-Zélande -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	797.50	0.00	0.00	797.50
Total	0.00	0.00	0.00	797.50	0.00	0.00	797.50

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Déjeuner – Ottawa, Canada, le 6 novembre 2025	13	Restaurant parlementaire	797.50
Dépenses totales du groupe – Accueil			797.50

Association législative Canada-Chine (CACN)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
Frais généraux de fonctionnement	42.76	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	42.76
2025-10-01 – Assemblée générale annuelle -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	371.00	0.00	0.00	371.00
2025-12-01 to 03 – 25e Réunion bilatérale -- Ottawa et Vancouver, Canada	5,004.37	0.00	771.27	(80.00)	1,541.00	0.00	7,236.64
Total	5,047.13	0.00	771.27	291.00	1,541.00	0.00	7,650.40

Dépenses par personne

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
L'hon. Clément Gignac, sénateur	77.92	0.00	205.35	283.27
Personnel parlementaire – Angelo Bucciarelli	804.27	0.00	282.96	1,087.23
Personnel parlementaire – Hilary Smyth	776.30	0.00	282.96	1,059.26
Personnel de la Bibliothèque du Parlement – Brendan Naef	21.38	0.00	0.00	21.38
Total	1,679.87	0.00	771.27	2,451.14

Association législative Canada-Chine (CACN) – suite

Dépenses de groupe

Transport

Dépenses totales du groupe – Transport	3,367.26
---	-----------------

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Assemblée générale annuelle – Ottawa, Canada, le 1 octobre 2025	41	Services de restauration, Chambre des communes	371.00
Dîner – Ottawa, Canada, le 2 décembre 2025 ¹	15	Harmons Steak House	(80.00)
Dépenses totales du groupe – Accueil			291.00

¹ Remboursement des dépenses qui seront inscrites dans le quatrième rapport financier trimestriel.

Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-09-01 au 06 – 50e réunion annuelle -- Halifax, Nouvelle-Écosse et Montréal, Québec, Canada	17,318.88	22,551.68	1,588.93	12,610.10	2,225.62	0.00	56,295.21
Total	17,318.88	22,551.68	1,588.93	12,610.10	2,225.62	0.00	56,295.21

Dépenses par personne

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
L'hon. Réjean Aucoin, sénateur	430.46	2,017.58	0.00	2,448.04
L'hon. Bernadette Clement, sénatrice	552.64	946.51	136.55	1,635.70
L'hon. Mona Fortier, C.P., députée	462.46	2,017.58	245.04	2,725.08
L'hon. Ginette Petitpas Taylor, C.P., députée	1,077.26	2,017.58	308.85	3,403.69
Chris d'Entremont, député	78.60	1,676.51	163.36	1,918.47
Marilyn Gladu, députée	284.06	2,017.58	308.85	2,610.49
Marie-France Lalonde, députée	680.76	2,333.08	0.00	3,013.84
Personnel parlementaire – Dominique Myre	344.18	2,710.86	0.00	3,055.04
Personnel parlementaire – Mark Palmer	216.91	2,710.86	0.00	2,927.77
Personnel de la Bibliothèque du Parlement – Dominique Montpetit	805.58	2,333.08	426.28	3,564.94
Interprète 1	0.00	885.23	0.00	885.23
Interprète 2	0.00	885.23	0.00	885.23
Total	4,932.91	22,551.68	1,588.93	29,073.52

Association interparlementaire Canada-France (CAFR) – suite

Dépenses de groupe

Transport

Dépenses totales du groupe – Transport	12,385.97
---	------------------

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Déjeuner – Grand Pré, Canada, le 1 septembre 2025	23	The Inn at Grand Pre Winery and Le Caveau Restaurant	1,310.98
Dîner – Halifax, Canada, le 2 septembre 2025	23	Bluenose II Restaurant	1,420.93
Pauses santé – Halifax, Canada, du 2 au 4 septembre 2025	24	Halifax Marriott Harbourfront Hotel	802.20
Pauses santé – Halifax, Canada, le 3 septembre 2025	22	RCR Hospitality Group	2,047.69
Déjeuner – Halifax, Canada, le 3 septembre 2025	24	Halifax Marriott Harbourfront Hotel	1,391.70
Réunion – Halifax, Canada, le 3 septembre 2025	22	Bird's Nest Café & Catering	145.40
Dîner – Halifax, Canada, le 3 septembre 2025	22	CMIP21	1,800.00
Déjeuner – Halifax, Canada, le 4 septembre 2025	22	Halifax Marriott Harbourfront Hotel	1,223.40
Déjeuner – Montréal, Canada, le 5 septembre 2025	18	La Bête à Pain	423.80
Dîner – Montréal, Canada, le 5 septembre 2025	17	H3	2,044.00
Dépenses totales du groupe – Accueil			12,610.10

Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
Frais généraux de fonctionnement	62.72	0.00	0.00	0.00	225.00	0.00	287.72
2025-09-01 to 06 – 23e Réunion bilatérale -- Vancouver et Whitehorse, Canada	12,291.56	17,689.41	3,327.49	15,212.26	7,489.85	(2,521.98)	53,488.59
2025-11-19 – Assemblée générale annuelle -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	275.00	0.00	0.00	275.00
Total	12,354.28	17,689.41	3,327.49	15,487.26	7,714.85	(2,521.98)	54,051.31

Dépenses par personne

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
L'hon. Rosa Galvez, sénatrice	159.98	1,853.88	392.08	2,405.94
L'hon. Michael L. MacDonald, sénateur	237.19	1,134.33	186.81	1,558.33
Richard Bragdon, député	93.42	1,134.33	120.44	1,348.19
Sébastien Lemire, député	0.00	756.22	0.00	756.22
Terry Sheehan, député	0.00	1,992.14	0.00	1,992.14
Personnel parlementaire – Bernadette Salama	213.50	2,370.25	571.37	3,155.12
Personnel parlementaire – Hilary Smyth	73.87	1,992.14	483.10	2,549.11
Personnel de la Bibliothèque du Parlement – Alexia Lagacé-Roy ¹²	0.00	1,134.33	0.00	1,134.33
Personnel de la Bibliothèque du Parlement – Brendan Naef	64.32	1,134.33	312.39	1,511.04

¹ Montant remboursé par la Bibliothèque du Parlement.

² Remboursement des dépenses inscrites dans le deuxième rapport financier trimestriel.

Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) – suite

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Total
Interprète 1	1,263.02	1,614.03	556.00	3,433.05
Interprète 2	1,448.23	1,614.03	595.70	3,657.96
Interprète 3	973.29	479.70	54.80	1,507.79
Interprète 4	790.78	479.70	54.80	1,325.28
Total	5,317.60	17,689.41	3,327.49	26,334.50

Dépenses de groupe

Transport

Dépenses totales du groupe – Transport	7,036.68
---	-----------------

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Pauses santé– Vancouver, Canada, le 2 septembre 2025	21	The Fairmont Hotel Vancouver	1,288.86
Déjeuner – Vancouver, Canada, le 2 septembre 2025	20	Notch8	2,076.71
Dîner – Vancouver, Canada, le 2 septembre 2025	19	Water Street Café	3,258.75
Déjeuner – Vancouver, Canada, le 3 septembre 2025	18	Black and Blue Vancouver	1,294.24
Activité culturelle – Vancouver, Canada, le 3 septembre 2025	21	Bill Reid Gallery of Northwest Coast Art	300.00
Dîner – Vancouver, Canada, le 3 septembre 2025	17	Salmon N' Bannock Bistro	2,721.85

Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) – suite

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Déjeuner – Whitehorse, Canada, le 4 septembre 2025	15	Klondike Rib & Salmon	598.95
Dîner – Whitehorse, Canada, le 4 septembre 2025	17	Asahi-ya	1,389.90
Déjeuner – Whitehorse, Canada, le 5 septembre 2025	17	The Railwork Lounge	588.60
Dîner – Whitehorse, Canada, le 5 septembre 2025	16	Belly of the Bison	1,694.40
Assemblée générale annuelle – Ottawa, Canada, le 19 novembre 2025	86	Service de restauration, Chambre des communes	275.00
Dépenses totales du groupe – Accueil			15,487.26

Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-11-20 – Déjeuner de travail avec le Haut-commissaire du Royaume-Uni -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	496.10	0.00	0.00	496.10
Total	0.00	0.00	0.00	496.10	0.00	0.00	496.10

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Déjeuner – Ottawa, Canada, le 20 novembre 2025	13	Services de restauration, Chambre des communes	496.10
Dépenses totales du groupe – Accueil			496.10

Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
2025-09-25 – Réunion avec une délégation du Congrès des États-Unis -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	248.25	0.00	0.00	248.25
Total	0.00	0.00	0.00	248.25	0.00	0.00	248.25

Dépenses de groupe

Accueil

Évènement – Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Réunion – Ottawa, Canada, le 25 septembre 2025	20	Services de restauration, Chambre des communes	248.25
Dépenses totales du groupe – Accueil			248.25